

La construcció de narratives d'identitat a classes de llengua per a immigrants adults als Estats Units



Montserrat Rodà Bencells

VI Simposi de llengua, educació i immigració

20 de novembre de 2008

Introducció: el context educatiu

Nationalities Service Center (NSC), a Filadèlfia – ONG al servei d'immigrants

- Curs d'alfabetització (de l'anglès) i curs de nivell inicial d'espanyol
- Estudiants i professors: diferents orígens lingüístics i culturals

Objectius

- Observació i anàlisi de les intervencions fetes en el grup pel que fa a:
 - Identitats culturals
 - Ideologies lingüístiques
- Implicacions en la pràctica educativa

Desenvolupament: la construcció de les narratives d'identitat

□ Identitats culturals

- El mapa del món com a motor i punt de referència de les narracions
- Casos d'identitats nacionals
 - Xina-Taiwan
 - Mèxic-EUA



Desenvolupament:

la construcció de les narratives d'identitat

□ Ideologies lingüístiques

■ Llengües de poder/estatus

- El cas del diula i el francès a Costa d'Ivori
- El cas de l'"anglès trencat" i l'anglès estàndard a Belize

■ La inversió en llengües com a capital cultural

- Aprendre espanyol als Estats Units

■ L'analfabetisme al primer món

- L'estigmatització i la cultura del silenci

Avaluació: anàlisi de l'experiència educativa

- Influència de la identitat cultural i la ideologia lingüística d'estudiants i professors en la interacció i el desenvolupament de les classes
 - Ambient distès, espontaneïtat de les intervencions

- Escoltar i entendre aquestes narratives d'identitat com a camins de trobada
 - Claus per afrontar conflictes entre grups o superar actituds de rebuig, per exemple, vers llengües minoritzades
 - Les llengües autòctones africanes; l'"anglès trencat" a Belize

Conclusions:

la pràctica educativa en un context multicultural i multilingüe

- Fomentar situacions en què els estudiants puguin expressar els seus orígens, les seves experiències i idees

- Establir ponts entre passat i present
 - Aprofitar els coneixements ja adquirits que facilitin la integració social i l'aprenentatge/ensenyament

- Valorar la seva identitat cultural; desfer prejudicis

Gràcies!

▣ Comentaris i preguntes

